Frequency List of Egyptian Aramaic

David G.K. Taylor

Version 1.0 (Oxford, 12 January 2011)

Not for commercial use

© David G.K. Taylor

Contents

Prefaceii
Frequency List of Egyptian Aramaic
2088 – 100 occurrences 1
99 - 50 occurrences 2
49 – 30 occurrences 3
29 – 20 occurrences 4
19 – 15 occurrences 5
14 – 12 occurrences 6
11 – 10 occurrences 7
9 – 8 occurrences 7
7 occurrences8
6 occurrences9
5 occurrences
4 occurrences
3 occurrences
2 occurrences
1 occurrence
Words occurring in Biblical Aramaic and not in Egyptian Aramaic 26

Preface

This Frequency List of Egyptian Aramaic has been produced for the use of the members of the Oxford University Aramaic class that is running in the academic year 2010 – 2011 as part of the AHRC-funded project entitled: 'Communication, Language and Power in the Achaemenid Empire: The correspondence of the satrap Arshama'. For details of this project see http://arshama.classics.ox.ac.uk.

The Frequency List contains all of the Aramaic lexemes (excluding proper names) found in the Achaemenid Aramaic texts from Egypt edited by Porten and Yardeni,¹ of which a concordance was produced by Porten and Lund.² It also contains all of the lexemes of Biblical Aramaic (Daniel 2.4b–7.28; Ezra 4.8–6.18, 7.12–26; Jeremiah 10.11; two words in Genesis 31.47).

Since many members of the Aramaic class were tackling a Semitic language for the first time, I have vocalised the great majority of the entries in this glossary. This vocalisation has been based on the massoretic vocalisation of Biblical Aramaic, and on that of later Aramaic dialects. Whilst every endeavour has been made to produce historically accurate vocalisation, it should be clear that this has involved much educated guess work, and there will inevitably be both errors and dialectal contamination in the glossary. Let the reader beware!

After each gloss two numerals will be seen. The first indicates the number of occurrences of the lexeme in Egyptian Aramaic, and the second the number of occurrences in Biblical Aramaic. (For this Frequency List only the occurrences in Egyptian Aramaic have been taken into account.) A separate Imperial Aramaic Glossary, arranged alphabetically, has also been produced, and can be downloaded from the Arshama website.

Please report any omissions or major errors to David Taylor (david.taylor@orinst.ox.ac.uk).

Porten, B., & A. Yardeni, *Textbook of Aramaic Documents from Ancient Egypt*, I. *Letters* (Winona Lake 1986); II. *Contracts* (1989); III. *Literature, Accounts, Lists* (1993); IV. *Ostraca and assorted inscriptions* (1999).

² Porten, B., & J.A. Lund, *Aramaic Documents from Egypt: A Key-Word-in-Context Concordance* (Winona Lake, 2002).

2088 – 100 occurrences

	to, for	2088	70	בַרַת , בנתא			
: -ŋ	and, also, even	1818	50	ייי אנה	L	190	16
֝ בַר , בְּרָא , בְּנִין	son	1192	19	ָהַנְה הַנְה	to be; happen;	188	70
ָרָנִי־) , בְּנַיָּא , (בְּנֵי־) , בְּנַיָּא				7-:	exist a quarter, fourth	175	0
, (デュー・・デュー・・デュー・デュー・デュー・デュー・デュー・デュー・・デュー・	in, through, by	1060	50	7, <u>1</u> ,	peace, welfare,	175	4
₹ 	(means of)	006	0	רְאַלְ ב	prosperity	1,0	
ֿ <u>ו</u> ר	b) relative pronoun: which,	886		שְׁנָת , שְׁנִין	year	169	7
	that, etc. c)			הוּ	he (cf. הוא)	156	0
	conjunction: that, for, so that, in			אַן , הֵן	if; whether	152	15
	order that,			ַון, אַן	if; whether	152	15
	because, etc. (cf. די)			نادخ_	(possessive pronoun, with	151	0
, כְּסְבָּא ,	silver	584	13		prominal suffixes)		
רָשׁי) (כש)					(cf. דיל־)	140	0
על	on, upon; against;	557	98	ּ כְּתַב	to write	148	8 1E
,-	concerning, on			יַוֹם , יוֹם	day	147	15 7
	account of; towards			לַתַן ; יִנְתֵּן	to give [In BA only used for imperf.,	145	,
בָזן	from, out of	418	100		infin.; for perf.		
לָא , לַה	no, not	407	70		use יהב] small weight, (1/40	136	0
, · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	a) sign of the	385	0	תַּכֶּר, ת	shekel) [Akk.]	200	
()	genitive (cf. י ⁷) house; temple	323	44	שְׁלַח	to send	127	14
בַּיִת, בֵּית, (בי)	nouse, temple	323		סְפַר , סִפְרָא	book, document,	124	5
, בַּיתָא, בָּתִין				עם	writing with	123	22
ייירק ייי בַּעַר י בַעַנָּא	shekel (cf. תקל)	323	0	שָּהֶר	witness	122	0
שֶׁקֶל , ש	to say; command	296	73	שם	name	119	12
אָביי כַּרָשׁ , (כ)	karsh (= 10	282	0		also, even	115	3
رِيْ	shekels) [Pers.]				that [SM] (cf. דך)	115	0
מְלֵךְ , מַלְכָּא	king	280	178	מלה . אלהא	god; God	111	95
עֲבַר	to do, make	276	28	ספינה	ship	107	0
פֿל	all, every, whole	271	82	מָשַׁח	oil	105	2
זְבָה , זן	this [SM] (cf. דנה)	226	0	אָח, אַחָא, אֲחַנָּא	brother	102	1
יָהַב	to give [in BA for imperf. use נתן	216	28	אתה	to come	100	16
, בְּרַתַּא	daughter	198	0	ער	up to, until	100	34
,				1			

99 - 50 occurrences

פלנ	half	99	1	בְעַן	now (cf. כענת , כעת)	68	13
אָרְדַב , א. אַרְדַב , א.	ardab (dry measure) [>	96	0	ָם . מ מְעָה	maah (=1/12 shekel) [Akk.]	68	0
	ἀρτάβη]	94	21	בַקַר	[D] to seek, investigate	64	5
נְבַר , נַּבְרָא	man (f = zwz)		0	רב	great	64	18
רְעֶת	now (cf. כען , כענת)	94		. שַּׂצָרִין	barley	64	0
מָבא , מָרָא	lord, master	92	4				
אָחֶרָן	other, another [SM]	90 89	11 11	: הַשְּׁבַח	[H] to find; [tG] to be found	62	18
ٺَوَم	to go out			הִשְׁהְכַח			•
ندرا	judgement, justice, law, lawsuit	86	5	דֶּנֶל	military unit in the possession	61 60	0
ڌا	thus, so	86	8	ַבְּיַד	of (cf. יד)		J
אַל	not	85	4	חֲזָה	to see, perceive	60	41
חֲמַר	wine	85	6	ישר ; הושר	to dispatch, direct	60	0
זְהַבּ , זַהֵבָא	gold (cf. דהב	84	0		(goods, greetings) duty, tax, payment	59	0
בנו	within	83	0	מַנְרָה . מַנְרַתָּא	(cf. מדה) [Akk.]	33	Ū
בִּירָה , בִּירִתָּא	citadel, fortress	83	1	אָיתַי	there is / are	58	17
	[Akk.] before, in front of	83	42	אַל	to	57	0
ݣِرْئــ	(cf. מן קדם)	03		אַנת	you [SM] (Q🏗rē	56	14
דָמִין , דְמַיָּא	price, value [P]	81	0		form in BA) riches, property,	56	2
עָק	wood	81	0	ָנ ְ כְסִין	goods [P] [Akk.]	30	-
תר .	one (cf. כחדא)	79	14	אַמָּד, אַמִּין	cubit	55	4
רְוֹי	when, as soon as, just as (cf. כדי)	79	0	כְּנַד , כַּנְדָּא ;	jug	55	0
לנ	log (a liquid	78	0	כַּנָדּאָ			_
2 1 7	measure)		•	שָׁאֵל	to ask, interrogate	55	6
סַפָּה , סַפָּתָא	jar [Akk.]	78	0	אָרשׁ	man	54	0
אַנְתָּה , (אתה),	woman (cf. נשׁן)	77	1	אַזַל	to go	53	7
אַנְתְּתָא , נְשִׁין				אַנַחָנָא	we [PC]	52	4
יַם	sea	77	2	היי	she (cf. היא	52	0
יְרַח , יַרְחָא	month	72	2	פסלרשי	(unclear)	52	0
אַבְרָא עַבְרָא	slave	72	7	שַׁלְימ	ruling, powerful;	51	10
 חֵיל	power; army, troop, wealth	69	7		an officer; it is allowed		
אַחַר	then, afterwards	68	0	סְתַתֵּר	stater (weight = 2 shekels) [Gk.]	50	0

49 – 30 occurrences

, אַחָתָא	sister	49	0	לֵב , לְבַב	heart	38	8
אחותא				אַגוֹרָא	temple [Akk.]	37	0
וַבַן ; וַבֵּן	to buy; [D] to sell	49	1	אַתַרֵי אַתַרָי	after	37	3
בְּוָת, בְּנָוָתָא בְנָת, בְּנָוָתָא	associate [SM, PM] [Akk.]	49	7	, אֲבָהין	father	36	9
בְּנָה	to build	48	22	אָבְרָתָא			
קום, קם קום, קם	to stand up, rise	48	35	תַּבָּה , תַבָּא	here	36	0
יין – י אָן – הרי	to collect	47	0	חַבַת	new	35	1
יָּב כהל	to be able	47	4	٦å	good	34	2
קיי. לם, לאם	(particle marking	46	0	אָנְרָה , אָנֶּרֶת	letter [Akk.]	33	3
,	direct speech) to kill	46	7	עָדֶן, עִדְנָא	time, season; (> year)	33	12
ל <u>ה</u> ל	stone	45	8	פָּקיד	an official	33	0
אָבֶן	they, them [PM]	45	12	תַּמָּה	there	33	4
הם, הִמּוֹ, הִמּוֹן	like, as	45	70	רְבַב , רְבָבָא	lawsuit	32	0
ٻ دند دند دد		43	0	ספית	coated	32	0
רְשֵׁי , רְשֵׁי דִּין	to bring (a legal suit), make a claim, seek power over	45	U	עֶלֵים	slave lad, lad, youth	32	0
, כּוֹנְתָא	emmer (wheat), spelt	42	0	שָׁבַק	to leave, let alone, emancipate	32	5
(CX)	speit			שִׁים, שָׂם	to set, place, lay,	32	26
לְכַּוָת	to take	42	0	778	put wall [Akk.]	31	0
מָלָה	word; matter, affair	42	24	אָנֶר אם . אמא	mother	31	0
ذبرت	copper; bronze	42	9	בעל. בעלא	owner, lord,	31	3
אָטָא	to reach, attain;	41	8	3/4 = , .	husband	31	30
	come upon; happen to			מֶעם	sense; command; advice; report	31	30
אֲחַר , אֲחַז	to hold, take, seize,	40	0	נְתַר , נִתְרָא	natron	31	0
	lock up between	40	2	תשי	customs duty	31	0
בין בין	or	39	0	ברי	[Egyp.] to sue, take legal	30	0
אַר	palm, hand, sole;	39	0	! ! '	action against		
₽	ladle; stroke; 1/3 cubit; 1/3 jar	33	J	סמכת	support (?) (in arith.)	30	0
עלל	to go in	39	14	ביקו ביקו	empty	30	0
בנו ביי	herein	38	0	שַׂבִּיא	much, very [adv.]	30	8
בריד ביי	blessed	38	0				

29 – 20 occurrences

אלה	those	29	14	אַנִתִּי , אנת	you [SF]	24	0
קָרָב , קְרָבָ א	war, battle	29	1	בעא	to seek, request	24	12
שָׁלֵם; שְׁלָם;	to be whole; [Gp]	29	3	חמוש	(unclear)	24	0
ַשַּׁבֶּם שַּׁבֶּם	to be finished; [D] to complete, to pay			חסן ; הֶחֱסָן ? , אַחִסֵין	[H] to occupy, possess, inherit	24	2
בִשָּׁם	concerning	28	0	, לבש	garment, clothing	24	0
% ग	behold!	28	1	ڔؙؚڐؙڐڔ	in accordance with	24	0
יְדַע	to know	28	47	מַז	(cf. כל־קבל) who? ; whoever	24	10
כְּפָם	(according to the	28	0	ביו מִשִׁחָה, מִשַּׁחָתֵּא	measurement	24	0
	mouth of), at the instruction of (cf.			ייינית ייילים וייינית עבור	grain	24	0
	(פם		_	, , ,	to complain, bring	24	3
زوَت ، رَوِتُهٰ	soul, self	28	0	קבל ; קבל	a legal suit; [D] to		
, אְשָׁמְשׁ	sun	28	1		receive to hear, obey	24	9
(סמש)				שְׁהַיִע		23	1
קָבין, תַּרְתֵּין	two [M, F]	28	4	אָרַק	earth (dialectal var. of אַרַע)	25	1
מְחַר , לִמְחַר	tomorrow	27	0	הַלוּ	behold! (cf. , ארו	23	0
סָפֵר , סָפְרָא	scribe	27	6		אלו) oar	23	0
אַשְלוּ	aroura (measure of	26	0	לק, לקא	then	22	57
חַלָּף	area) [Akk.] in place of, in	26	0	מֶרַיִּן	face [always	22	2
17-:1	exchange for			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	P/Dual] (cf. , באנפי		_
חָפְנָא , ח	handful (dry measure)	26	0	אפי	לאפי) 	22	-
מנדעת מדעם	anything,	26	0	וְעַלַּף, יְתַּף	to go, walk, move	22	7
מְנְרְעַם , מִּרְעַם	something			1,8	this [SF] (cf. דה, דא	22	0
אַכֶּה	these	25	3	זְעֵיר	small, young, few	22	1
چَد	gate	25	0	מְנְעַל	above (cf. מן, על)	22	0
בָּג , בָּנָא	domain, estate [Pers.]	25	0	מְנַת , מְנָתָא	part, share, portion	22	0
نيا	judge	25	1	עֲנָה	to answer	22	30
	that [SF] (cf. דך)	25	0	קמר , קּמְרָא	wool (cf. עמר)	22	0
ڹؙؚ۠ڂڔ	to be able; prevail	25	12	קחום	boundary, frontier	22	0
. ب . ,	against	2-		אַרְזָא	cedar	21	0
עַלְדְבַר , עַדְבַר	on account of (cf. דבר)	25	0	יבל : הֵיבֵל	[H] to bring	21	3
פַּרָס , פ	peras (dry	25	0	מְדִינָה , מְדִינְתָּא	province	21	11
• •	measure)			עַלְיֵד , עַל יַד	into the hand of	21	0

עלם	eternity, remote	21	19	מות	to die	20	0
קָרְיָה . קּרְיָתָ א	time village, town, city	21	9	מַעֲרָב , מַעֲרַב שָׁמֵש	west, sunset	20	0
v	(abbrev. for unknown)	21	0	רָשַׂא	to lift, take	20	3
אָלְפָא	boat [Akk.]	20	0	פִשָּׁך , פִשָּׁכָא	handbreadth (=1/6	20	0
חוה ; חַוִּי , הַחֲוִי	to declare, make known, show [D, H]	20	15	קַב, ק	cubit) qab (dry measure)	20	0
כתון , (כתן)	tunic	20	0				

19 – 15 occurrences

אַבִינֵרַן	penalty (for	19	0	אַרכָא	length	17	0
1 75 45	contract violation) [Pers.]			אָתַר , בָּ(א)תַר	place; in place of, after	17	8
דְבַק	to adhere, cling, stick	19	1	טיב , טיב לבב	good; > happy, cheerful, satisfied	17	0
ڂؚۑڎؚٮ	now, and now (cf. כען , כעת)	19	4	1 1	(of heart)	17	1
לָהֵן	therefore, but	19	3	לְחֶם , לַחְמָא	bread	17 17	0
ָלִתוּ לְתוּ	temple servitor	19	0	מַועא (?),	east, sunrise	17	U
1 ** ;	[Akk.]			מַועא שְׁמַשׁ			
מָה, מָא	what?; what, that which	19	14	מַרְבִּי , מַרְבִּיתָא	interest (on a loan), excess	17	0
ながみ	to desire; wish, be	19	10	ئررد	rebellious	17	2
שנאה	pleased with hatred	19	0	רָשָׁא , בְשִׁן	woman (cf. אנתתה)	17	0
ייביי. דור	living, alive	18	3	نڥٰڍה	equal, worth, valued at	17	0
חַלָק	portion, lot	18	3	אַנִתוּ, אַנְתוּתֵא	wifehood,	16	0
ַנִת: הַתֵּת	to descend, go	18	6	אפם	matrimony nonetheless	16	0
·	down; [H] to deposit			אבע זרז	zuz (half shekel	16	0
סְבַל ; סוֹבֵל	[D] to support; [Po]	18	1	, 11	weight) [Akk.]		
, ,	to bear, carry above, northwards	18	0	זַּכְרָן	memorandum, record (cf. דכרך)	16	0
עֲלִיָּה , עֲלִיָּא	·		_	• • •	life [PM]	16	4
עַתִּיק , (עטיק)	old, antique	18	3	ַרָּרָּלָ בּיייייייייייייייייייייייייייייייייייי	• •	16	0
(פַּרְזֶל , (ברזל	iron	18	20	לָא אִיתֵי	there is/are not (cf. לאיתי)	10	U
לֶבר : לֶבר	to draw near; approach; [D] to	18	9	נצל ; הַצֵּל	(H] to deliver, rescue, reclaim	16	3
שְׁמַיָן , שְׁמַיָּא	offer heaven; sky [always P]	18	38	רַחֲמָין	mercy, compassion,	16	1

	affection, favour			קלבי	(liquid measure)	15	0
	[always P] below	16	0	ָרְנַל , רִנְלָא ,	foot [SF, Du]	15	7
מַחְתָיָה	(unclear)	15	0	רְלְלֵין . רַנְלַיִן			
אסות	because, for, that	15	0	רַחִיק	far, distant	15	1
כָּר	vessel	15	7	ָישְאַר י	to remain	15	0
ָ מָאן, מָאנָא	vesser	13	,	הְלָת	three (?)	15	1
כָּואנַיָּא							
	14	l – 1	.2 oc	currences			
אנתם	you [PM]	14	0	ַר <u>בָ</u> ה	to become great;	13	6
וְרַעָּא , וַרְעָא	seed; >	14	1		grow (up); grow, increase, accrue		
	descendants	14	2	רַחָם	to love	13	0
ַחְנְמָה , (חמה)	wheat	14	17	רְחֵקּ רְחֵקּ	to be distant,	13	0
<u>י</u> ַד	hand; power (cf. ביד , ליד , עליד)	14	1/	1 " :	become distant, to withdraw		
רְמָא	to swear, make an	14	0	חַתַּם	under (cf. תחות)	13	0
פתפא	oath ration [Pers.]	14	0	י <u>ייי</u> תחתי	lower	13	0
%!;\ `	man, person,	13	25	אבד אבד	to perish, be lost	12	7
ڜڋٙؠ	mankind			אכל	to eat	12	7
בְּרִיר	griva, 1/3 ardab (measure of grain)	13	0	במלל יביי	(by the shadow of)	12	0
	[Pers.]			, , , , ,	> with the help of		
דולי	sea-going vessel	13	0	7777	(a god) (cf. טלל) fishing boat	12	0
מָלַל , מְלָלָא	shadow (12/13 =	13	0	הוּנְיָת תמר	ass, ass-driver	12	0
	בטלל) to take care, be	13	0	T -:	cup	12	0
וְצַרְ	concerned about			בָּס, בָּסָא	linen	12	0
כֹמֶר , כֻּמְרָא	priest (pagan, non-Levitical)	13	0	פַתַן , קתַן	under the control	12	0
לחי	bad, wicked	13	0	'- ?	of (cf. יד)		
מַות, מוֹת	death	13	1	מַיָּן, מַיָּא	water [always P]	12	0
מלא	to fill, to be filled	13	2	כִּוּבְיָן	number, amount	12	1
יָּיְּהָי סָאָה, ס	seah (dry measure)	13	0	נְמָה	counsel, advice	12	1
چ وَ <u>م</u>	mouth; > entrance;	13	6	שַּׁתָי	width	12	2
- ₹	edge (of a			קּנָין	possessions,	12	0
	sword) (cf. כפם , על פם			ראש	property head, chief;	12	14
בלול	(liquid measure, bigger than קלבי)	13	0		beginning; capital, principal		
רַב חַיְל	troop commander	13	0				

11 – 10 occurrences

אַיד	how, as	11	0	strength שֶׁרֶרַת	11	0
, אַמְתָא	maidservant	11	0	דוצין treasury	10	0
אַמהתא				inasmuch as	10	0
נְּרַב , נַּרְבָּא	flagon, jug, bottle	11	0	domestic staff [Pers.]	10	0
בְשוֹר , בִּשְׁרָא	beam, joist [Akk.]	11	0	quickly לעבכ	10	0
כָהַן, כְּהְנָא	priest	11	8	hundred מאָר hundred	10	7
בְּלָא	to restrain, withold, detain	11	0	oath בורבוא	10	0
לְעַרַקּ , לְעַרַע	toward, (to a	11	0	[D] to speak	10	5
לְקֶבֶל זִי	meeting with) just as, inasmuch as	11	0	to go up; (arith.) to amount to, result	10	8
מְאָה	unit of a hundred	11	0	in; to mount up, rise (of prices)		
מת מתא	men land, region [Akk.]	11	0	above شِرْع	10	1
מָת, מָתָא	prefect, governor	11	5	עַמְר , עַמְרָא wool (cf. קמר)	10	1
סְגַן , סִנְנָא , סִנְנִין	[Akk.]		J	to think, plan יֵלַשָּׁת	10	1
עשה	measuring rod	11	0	near קריב	10	0
עשַׂר	ten	11	7	great, many [adj.]	10	5
ַ בָּרָמָן	formerly	11	0	castor oil [Egyp.]	10	0
רעי	(unclear)	11	0	door, gateway, הְרַעָּא	10	2
שוק	street, market ('suq')	11	0	opening; > palace (cf. Sublime Porte)		
אָטְרָא יִשְׁמָרָא	document	11	0			
		9 – 8	s occ	currences		

9 – 8 occurrences

אָחֶרָה	other [SF]	9	0	וְלֵבר	to give birth	9	0
אָרַע, אַרעָא	earth (dialectal var.	9	21	כָּוָת	thus	9	0
T ::	of אֲרַקְ)	9	2	מָלַח	salt	9	3
אָשַׂרָנָא , אָשַׂרְנָא	woodwork, carpentry [Pers.]	9	2	נרש	to demolish	9	0
בַר בַּיתָא	house-born, prince	9	0	וֹפְקָּה	expenditure,	9	2
ـ ق َركـ - ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ	[D] to bless	9	4		outgoings	0	1
בְּרַז , בִּרְזַבָּא בִּרַז , בִּרְזַבָּא	treasure, treasury	9	3	סְעַר ; סַעֵר	to aid; [D] to aid, support	9	1
יור	[S, P] [Pers.] a kind of slave (?)	9	0	עָרָה ; הַעֲרֵי	to pass on, pass away; [H] to remove	9	9

עֲשַׂרָה , עֲשַׂרְתָּא	ten-weight	9	0	יְתָב	to sit; dwell	8	5
פַרַס	allotment, salary	9	0	בַּפִּי	[D] to cover	8	0
י- פַּתַח	to open	9	2	ڔ ؙؾٳ	unless, except for	8	7
ַצַּיִּרק 	righteous	9	0	מַּלָּח	sailor [Akk.]	8	0
ַקַּדְמַת קַדְמַת	before, from	9	0	מַרְחַק	removal	8	0
ר: - יי רב	before chief, commander,	9	4	ָּנְמַיר י	to keep, guard (cf. נצר)	8	1
	lord young man [Akk.]	9	0	עֲבִירָה	work,	8	6
 1		9	0		administration, service		
רְכַב	to mount	9	5	עְבַז , עִרְוָא	goat (cf. עז)	8	0
מְתָה	to drink		8	ערבו	pledge, surety,	8	0
תוב, תָב; הַתִּיב	to return; [H] to cause to return	9	٥		security	o	0
תרי	room [Egyp.]	9	0	פַּרְעה פַּ	Pharaoh [Egyp.]	8	
אכרפך	(a kind of wood)	8	0	פַּתְנָם , פַּתִנָם	word, decree, message, thing	8	6
אָשֶׁתָא , אֵשֶׁתָא	fire	8	0		[Pers.]		
בֿרָג, רַבּרָנָא בּרָג , בּרָנָא	stairway, step(s)	8	0	ן דירף	refined, smelted	8	0
רש, רששן	door [S, P] [Akk.]	8	0	קַמַח , קמְחָא	flour	8	0
יָּבָר יָבָר	that [SF] (cf. , דכי	8	0	עְיבָא	to hate	8	0
<u>;</u>	(זך , דך , דכא		_	שנת	to brand [Akk. ?]	8	0
חוב , חֶב	to be liable, owe	8	0	שרו , (שֵּרָתָא)	dinner (?)	8	0
חַמָשׁ	five	8	0	תכונה	money, cash	8	0
מְלַף , מַלְפָּא	lentil	8	0	תַּרְבֵּץ	courtyard [Akk.]	8	0
ין	(a liquid measure)	8	0	, :-			
יְנַק . יַנְקָא	infant, ('suckling')	8	0				
		7.0	ACCI I	rrences			
		, (,ccu	TTCTTCCS			
הְמָרַכַר	accountant [Pers.]	7	0	C%	(a liquid measure,	7	0
ָ הַנְגֵית	partner in chattel	7	0	כנש	= 12 logs) (cf. כר) to gather,	7	3
•	[Pers.]	7	0	ٻ ڍ ت	assemble		
זפת `	loan	7	6	רָתִשׁ	to injure, fight	7	0
חַבֵּל	[D] to destroy, injure, damage			לָאִיתַי	there is/are not (cf. לא איתי)	7	0
חַכִּים	wise	7	14	לְמַה	why? for what	7	3
מִין	clay	7	2	T:	purpose? > lest	7	2
יסף ; הוֹמֵף	[H] to add	7	1	מָנְחָה	meal-offering	7	2

מָסַת	measure, as much as (cf. כמסת)	7	0	בֶּל	before, in front of, according to	7	29
עַיִן	eye	7	5	קצָת	end, part	7	3
עלא	about it	7	0	קָרָא	to call out ; to read	7	11
עֶשְׂרִין	twenty	7	7	שזב ; שיזב	[Quadr.] to save,	7	9
, פַּחָת פַּחָת	governor [Akk.]	7	10		rescue [Akk.]	7	0
פַּחְתָא , פַּהֲנִתָא				שמוש	(unclear)	/	0
פכרן פכרן	(a kind of iron)	7	0	שניתה	slave mark [Akk. ?]	7	0
אָבַע , צִּבְעָא	finger, fingerbreadth	7	0				

6 occurrences

אדרנג	guarantor [Pers.]	6	0	וְּמֶבָה	female	6	0
ַּאָפַר אָפַר	to bind	6	0	רְשׁי בַּיתָא	household staff	6	0
אַרבַע אַרבַע	four	6	8		[Akk.] to mark (with a	6	0
בּן בּי	son [Phoen.]	6	0	קמַר	slave mark)	Ü	Ū
	partner in realty	6	0	עַלְ אָחֶרָן	finally	6	0
הַנְּבָג	[Pers.]			עלוה	burnt-offering	6	1
لتتر	to rejoice	6	0		plank [Egyp.]	6	0
חָכְמָה , חָכְמְתָא	wisdom	6	8	י אבוּתָא	thing, matter,	6	1
חר, חרא	freeman > noble	6	0	3 12 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	desire		
T	(cf. בר חרין) to carry; to load;	6	0	צְדַק	to be right, just; to prevail in court	6	0
אַמָן : מַמֵן	[D] to make carry,	U	O	קָנָה	to acquire, buy	6	1
	bear				reed, rod [cf.	6	0
֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	to borrow	6	0	קנה , קוָיָא	Canon]		
יַתִּיר	extra, more,	6	8	קנרתשירי	small sea-going	6	0
	extraordinary; most, exceedingly			455	vessel [Egyp.] soon thereafter	6	0
כוּה	window	6	1	קרבתא	remainder, rest	6	0
בָּיִי. לִבוּנָה , לִבוּנִתֵּא	incense	6	0	שְׁאֵרִי, שֵׁירִי		6	0
מָאָכַל , (מכל)	food	6	0	שַבָּה, שַבְּהָא	sabbath		
•	bride-price	6	0	שַׁפִּיר	beautiful, fair	6	2
מהַר	to rebel	6	0	שַׂק	sack (cloth) [Heb > Gk > Lat > OE !]	6	0
קָרַד		6	1	תחית	courtyard [Egyp.]	6	0
, הְתְנַצַּח ; הָתְנַצַּח	[tD] to distinguish oneself, to excel	ь	T		[D] to drive	6	0
אָתְנַצַּח	chescily to exect			קָבֶר קָּבֶר	out,evict	-	-

5 occurrences

אָדַן , אוּדְנָא	ear	5	0	ئۆر	goodness	5	0
אופשר	needs (?)[Pers.]	5	0	יַ(יִּי)ן	wine	5	0
אלהה	goddess	5	0	יַקִּיר יַקִּיר	difficult, heavy;	5	2
אַלָּרֵר יַּהָּ דְּ'דְּ'׳ִי	those	5	0	γ -	honourable,		
אלף אלף	thousand	5	2	כַּדב	precious [D] to lie, deceive	5	0
אֶּסְר	interdict, vow, bond	5	7	בּוְנָה בּוְנָה	so, like this (cf. כדנה)	5	0
אַרְיֵה	lion	5	10	בְּחֵמֶן	forcefully,	5	0
אָתִמֶּל	yesterday	5	0	,	according to force (cf. הסך)		
בּאִיש	evil, bad	5	1	כתיבה .	mark, inscription,	5	0
בֹמְנָא	belly	5	0	בְּתִיבַתְּא,	writing		
ַר דַבַּר	[D] to lead, drive	5	0	(כִּתִבְּתָּא)			
<u>ن</u> ـرـرـ	(possessive pronoun, with	5	0	לְבֵשׁ -	to be clothed with; wear	5	3
	prominal suffixes)			מְחָא	to strike	5	4
רְנָה	(cf. זיל־) this [SM] (cf. זנה)	5	42	מֵלוֹת	(a kind of board) [Egyp.]	5	0
הֵיכַל	palace; temple [Akk.]	5	13	מנפקה	taking out (shipping)	5	0
הירא	(unclear) [Egyp.]	5	0	מעשר. מעשרא	tithe	5	0
הַנְרַרְז	order, inspection	5	0	בָּרְאָה , מָרְתָא	lady, mistress	5	0
. זהר	[Pers.] [tG] to beware	5	0	משך, משכא	skin	5	0
				מַתֶּן , מַתִּנָּא	gift	5	3
אָזְרָתר	that same (cf. דכם)	5	0	בוּן	fish	5	0
זכם זלוע	jug	5	0	וָנְמֵּר	panther, leopard	5	1
	hарру	5	0	ם סוּסָה	horse	5	0
חדה	thread	5	0	ַ פֿר	beam [Egyp.]	5	0
חומ	striped	5	0	סָרִים	eunuch	5	0
ם.ב הַמֵּיב	to live, be alive	5	6	עוְקָה , עוְקְתָא	signet-ring, seal	5	2
תְיָה בב-	to pass (over), to	5	4	פֿלָנ	to divide	5	1
חַלַף	pass by, to	,	⊣r	קי <u>י</u> פעמי	(a kind of wood)	5	0
חֲסִין	exchange, replace strong	5	0	פְרַשׁ	to separate, make distinct, explain,	5	1
ּחֲסִין	carefully, thoroughly	5	0	קנרתעא	translate large sea-going vessel [Egyp.]	5	0

רָחֵם , רָחְמָּא לַפִּיר	pot [Akk.] friend	5 5	0 0	אַכֿר הֻבָּמ	sailor to lie down	5 5	0							
	4 occurrences													
אברת , לאברת אֲנֵר , אֲנְרָא בִּעַל טַבָּה	by area payment, wages obligee	4 4	0 0	מְנָה ; מַנִּי	time that to count, number; [D] to appoint nail, pin	4	5							
בְּשִׁים גְּלַד , גִּלְדָ א	scented, perfumed leather, hide to steal	4 4 4	0 0 0	מַסְמָר , מַסְמְרָא מִשְּׁאָלָה מִשַּׂאן	questioning, interrogation shoe (cf. אַע")	4	0							
בְּנַב דִשְׁן זַלוֹח	grant, gift [Pers.] sprinkler (?)	4	0	בְּגַר מָרַה	to flow; to draw, drag assembly,	4	1							
תם תם	deck (of ship) (?) [Egyp.] straw [Akk.]	4	0	יי בי עַלַוּי עשר	congregation upon (unclear)	4 4	0							
ייִם חמי חָרֵב , חַרְבָּא	(unclear) sword	4 4	0	פֿסִמּבע פֿנֿת בסו	to meet after-gift [Pers.]	4	0							
יְתַמ יִמַב : הוֹמָב	to set up (?) (cf. חוט) to be good,	4	0	פֿאָ פֿאָ	plank [D] to clear (a	4 4	0 0							
יָבַר, יייָּדָב לְבַב	pleasing; [H] to please, satisy someone			פ ַקד	claim) to deposit; to command governor [Pers.]	4	0							
בְּבַשׁ בַּחֲדָא	to subdue, subjugate jointly, as one (cf.	4	0	אַרְקָה פְרַתַּרַדְ	righteous act, merit, justice	4	1							
בְשַׁרָ ,	חד) to be kosher, suitable	4	0	צוּם , צָם צְלָא ; צַלֵּא	to fast to incline; [D] to pray	4 4	0 2							
לָא עַד , לְעַד לאברת לבה	not yet by area (cf. אברת) wrath [Akk.]	4 4 4	0 0 0	ַ שָּׁב , סָב ,שְּׂבָא , שָׂבִין	elder	4	5							
רבה לְבֵנָה , לְבֵנתָא לחיה	brick bad thing	4 4	0	שָׁבַע שנן 	seven pair firm, strong	4 4 4	6 0 0							
מַדְבַּח לְבֵּרָמִין	previously	4	0	תְּבֶּל תְּנָן שַׁרִיר	chamber shekel (unit of	4	0							
כָזן זָר	since, from the	4	0		weight) (cf. שקל')									

3 occurrences

אוּפַסְתָא	type of land [Pers.]	3	0	חנה	gift (?)	3	0
پ ر	where	3	0	חפוש	excess (in	3	0
אָסִיר , אַסִירָא	captive, prisoner	3	0	חַרְמָא	carpentry) net	3	0
אפו	then	3	0	חרש	(unclear)	3	0
אפץ	tin	3	0	חשל	to pay the הלך tax	3	0
אַרַה	behold!	3	0	חַת <u>ַ</u> ם ייסי	to seal	3	1
אבת	way, road	3	2	ייַר. ביייים	mountain	3	2
בָּאֵר	well (of water)	3	0	; סֹמֹס : סֹמֹס :	to taste; [D] to	3	3
בְּלְעַר	without, (lacking)	3	0	רַטִעם הַטִּעם	feed, give to eat;		
בּמְנַצִיעַת	in the middle of	3	0	: -	[H] to feed right (hand)	3	0
בַר מָן	except for	3	0	ַבָּמִין פב	thorn	3	0
בְּוַד , בוֹ	to shear	3	0	الجام حدی،	chain	3	0
גמא	papyrus reed	3	0	۲ ۲	lie, false thing	3	0
	[Egyp.] thief	3	0	ַבְרַג, כַּדְרָא בבר בבר:	dog	3	0
ַבַּנְב , בַּנְּבָא בּיַב , בַּנְּבָא	sacrifice	3	1	כְּלַב , כַּלְבָּא	talent (weight) (cf.	3	0
ר <u>י</u> ם	thickness (?)	3	0	بالمالية	ככר (ככר)	3	Ů
דור 	to fear	3	6	כֿסׄנֿענ	diminishment,	3	0
דְתַל בכר בכר:	male (cf. זכר)	3	0	כתר	decrease [Pers.] [D] to wait	3	0
ا. در ۱۰ از از ۱۶	(unclear)	3	0	לבוש לבוש	garment, clothing	3	2
דרשחד	thus, so	3	0	לוּבַר לוּבַר	aged [Akk.]	3	0
ָּרָבוּן <u>י</u>	garrisoned [Pers.]	3	0	לוח , לוחא	board, tablet	3	0
הַנְרִיז	vessel [Pers.]	3	0	ריני לי אין יידי	before the eyes of,	3	0
וזיך	male (cf. דכר)	3	0		in the presence of		
וְכַר 	debt, obligation	3	0		(cf. עין) scroll	3	1
חַוב , חַובָּא	palm leaf	3	0	מָנקָה	burden, load	3	0
חוץ	•	3	0	מוּבָל	mirror	3	0
חמ	arrow		0	מַחְזִי , מַחְזִיתָא		3	0
אַטָּר , הֻמְּרָא	rod	3		מְכַס , מִכְסָא	tax		
עַכָּם	(to know, be wise); [D] to make wise,	3	0	מְלוּכָה	kingship (cf. מלכו)	3	0
_	teach			מו צורמו	previously	3	0
ַחַלָּא	vinegar	3	0	מָן תַּחַת	below	3	0
טׄלָא	sand	3	0	מִנְבֵן	therefore (cf. , מן כן)	3	0

מַתִקלַה	weight, standard	3	0	קוּפָה	basket	3	0
נופתי	shipmaster [Pers.]	3	0	קו	sheep, flock	3	0
נתר, הַתַּר	to take away; [H]	3	1		[always singular in form]		
	to strip off, shake off, remove			קרק	to flee	3	0
סני	(a kind of iron)	3	0	ڂ <u>ۣۺ</u> ۔	hard	3	0
סְנֵי , סַנְיָא	bramble	3	0	בָּהָת . לַשְׁתָא בּיִיהֶת . לַשְׁתָא	bow (for shooting	3	0
יָּהֵי יִבּיְהָיִי עויר	blind	3	0	,	arrows) for love, as a gift	3	0
י <u>-</u> . עזיז	mighty	3	0	רחמת	horse, horses	3	0
עַל פַּם	according to	3	0	רְכַשׁ , רַכְשָׁא	pomegranate	3	0
ָּעֻלֵימָ <i>ָ</i> ה	slave girl, lass, youth	3	0	רמון שָּבֵע	to be sated	3	0
עם	people	3	15	שָׁנַה	to become like, to	3	2
- ערב	guarantor	3	0	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	be equal horse trainer; an	3	0
עשק, עשקא	injustice	3	0	שרישָן	official [Akk.]		
פיק	tray (?)	3	0	שְׁמַר מִן	besides, apart from, except for	3	0
פלגן	division	3	0	שכר . שכרא	alcoholic drink; >	3	0
פְּלַח בְּלַח	to serve; worship	3	10		beer [tD] to watch over	3	0
ברגורר	(God) foreman [Pers.]	3	0	שמר; אִשְׁתַמַּר	board (?)	3	0
יים ליובר היים הייברי	to be lax; to	3	2	קש	dry land, the world	3	0
ہ ہے ا	interpret			תבל	to break	3	1
פֿעיפֿרם	interrogator, investigator [Pers.]	3	0	מיב שַבַר	again	3	0
פַּתִכַר	statue [Pers.]	3	0	תוב תלי	(suspended thing);	3	0
צלצל	sailboat (?)	3	0	1 6	weapon;	J	Ū
צופר	bird (cf. צפר)	3	0		implement for storing wine.		
צפן ; הַצְפֵן	[H] to hide	3	0	תִּבְרָן	second	3	1
ַבְרְמָי קַרְמָי	first	3	3	1+7			
,				'			
		•					
		2 0	occu	rrences			
אוּפַכֵּרָת	reckoning [Pers.]	2	0	איטשרי	(unclear)	2	0
אופתשתו	(unclear)	2	0	אָמַן . אָמָנָא	artisan	2	0
אַזִר	known [Pers.]	2	0	אָמַר	lamb	2	3
אַוֹדְכַר	herald [Pers.]	2	0	אָנָשָׁה , אֶנָשְׁתָא	(unclear) people?	2	0
אַחָר. אַחַרָא	bar, bolt	2	0		Wife?		
• •				•			

		_			ak		
אָסֶר , אָסְרָא	physician	2	0		oust	2	6
אַפַּד	to twist, turn	2	0	ন্ন	that [SM] (cf. דָר)		
אַרְדִּיכְלָא	architect, builder [Akk.]	2	0	דְּכַר	to remember (cf. זכר)	2	0
ארח	fetter	2	0	רָם , דְּמָא	blood	2	0
אָרִידְ	long	2	0	דָרֵג	to bend	2	0
אָרַמִית	Aramaic (language)	2	0	٦٦٦	to tread; to draw (a	2	0
אַרמִלָה ,	widow	2	0	דרע	bow) arm	2	1
אַרמַלֹתָא				הֵלָה (הֵן לָא) הַלָּה (הֵן לָא)	if not	2	0
אָשַר	to pour	2	0	הַלָּךְ הַלָּךְ	toll duty, tribute	2	3
אַתָן י.	she-ass	2	0	, ,	[Akk.]	2	0
בַּחַן	to test	2	0	הלעה	(unclear)	2	0
, <u>-</u> -	worn out	2	0	הַמַּוְנִית	in agreement [Pers.]	2	0
בקל	legumes	2	0	הַנְדַוִנָּה	varnish, paint,	2	0
בַר # שְׁנִין	x years old (son of x years) [M]	2	0	 הַגְּלוֹ	coating [Pers.] if	2	0
בַר חֹרִין	free person (cf. חר)	2	0	ַ הַנָפַן הַנָפַן	protection [Pers.]	2	0
בַר מִן	unless	2	0	הַפָּתַחַפַּתַא	guardian of the	2	0
בָּרָא	outside	2	0	77:-	seventh (part of the world) [Pers.]		
בְּרַת # שְׁנִין	x years old (daughter of x	2	0	וֹסְפַזֵן	of every kind [Pers.]	2	0
	years) [F] flesh	2	3	וַרְשְׂבַר	plenipotentiary	2	0
1 4 Ψ	interior; inner	2	13	זררת	[Pers.] corner	2	0
73 , 73	parts; midst	_	13	זָנִית זון, (זִיּוּן?)	food	2	0
בַּרָ (אָ)י	interior, inner	2	0		weapon, armour	2	0
בְּזַר	to cut, cut out	2	6	זַין, זַינָּא	olive	2	0
ּנְלָא ; הַנְלִי	to reveal, uncover;	2	9	זֵית , זֵיתָא זַכֵּי	innocent, clean	2	0
גמידה	[H] to exile, deport(kind of garment)	2	0		time	2	11
נמל . נַמְלַא	camel	2	0	זְמַן זַן	kind, sort [Pers.]	2	4
ַבְּבָּוֹלְ בַּבָּוֹלִ בַּבָּוֹלִ	gardener	2	0	<u>ان</u> آئِدِ	that	2	0
וַּסִתַּ פַּעוֹנִם בּיּוּ	severe reprimand	2	0	זער	fewness	2	0
	[Pers.]	2	0	ַזַרְנָיַךְ זַרְנָיַךְ	arsenic [Pers.]	2	0
ַּרַ ; בְנַפּוֹ	body; > alone	2	0	ין דין זרע זרע	to sow	2	0
ּרָכ	to grind	2	0		companion, fellow	2	4
דוֹחַן	millet	2	0	חֲבַר . חַבְרָה	[SM, SF]		
ئنن	to knock down; to	2	0				

אָטָת	sin	2	0	בָשַׁר	kosher, suitable	2	0
ם <u>ֿ</u> בָּב	obligated, liable, in	2	0	ל ו מ	to curse	2	0
הֹלָּג	debt to be sweet	2	0	לְחֵנֶּה	concubine; wife of temple servitor	2	3
הַמַץ	to steal	2	0	<u>ـــنـــ</u>	[Akk.]	2	7
חמר	homer (dry	2	0	ڊ جنيا	tongue; language	2	0
חמרה	measure) bead	2	0	מבן	(unclear) [D] to overthrow	2	1
חַכִּישִׁין	fifty	2	0	מַנַר		2	0
•	loss, damage	2	0	מדלא	(unclear)	2	0
חַצִּי חַפָּרָן	half	2	0	מוֹנֶן	balance, scales (cf. מאזנא)	۷	U
יוָרָ טָמֵא	impure, unclean	2	0	מִזְרַק	bowl	2	0
בֿר הֿדוני	O! (vocative	2	0	מִית , מִת	dead	2	0
΄, τ	particle)			מַמְלָל	speech	2	0
רַוְזַא	unrest, revolt [Pers.]	2	0	מן קָדָם	in front of, from before	2	0
רָעֵמ	counsellor, adviser	2	0	מַנְרַע	understanding,	2	4
יְצַב ; יַצֵּב	to be certain, valid; [D] to make certain	2	1	מנטרה	knowledge watchfulness, guardpost	2	0
יקר ; הוֹקר	[H] to honour; to	2	0	מִצְרִית	Egyptian language	2	0
ή:,,	harden, be heavy	2	0	מקם	upholder,	2	0
וְבֵת	to inherit	2	0	,	supporter	2	0
כַּבְרִי , כַּבְרִיתָא	sulphur	2	0	מקרא	reading	2	0
בַּדָב , כַּדָבָא	liar	2	0	מָרִיר מָּרִיר	bitter		_
כָּדְבָה	false; a lie	2	1	קִשַׁח	to anoint	2	0
בְּדִי	when, as soon as, just as (cf. כזי	2	5	ַבַנְּד	chief	2	0
כִּרְנָה	so, like this (cf.	2	0	בַּגִּר	region [Akk.]	2	0
	(כזנה)	2	0	ַבַּנְּר	carpenter	2	0
כו	(liquid measure) (cf. כא	2	U	ּ נְהַרָּ	river	2	15
כְּוָת	like, same as,	2	0	רְזַל	to dispose of	2	0
	according to as many as (cf.	2	0	ָנֶרָרי בְּרָרי	alien, foreign, strange	2	0
בְּמֵסַת	מסה)	_		נְסַח : הִתְנְסַח	to remove; [tG] to	2	1
ַבַּפְיַד	palm of hand (cf. כף , יד)	2	0	-;:,	be removed, pulled away		
כַּפְרֶגֶל	sole of the foot (cf. כף , רגל)	2	0	ּנְסַדְּ	libation, drink-offering	2	1
כְּרָם , כַּרְמָא	vineyard	2	0	נעבץ	stone inlay (?)	2	0
בָּרְמָא	seat; throne [Akk.]	2	3	נפא	lawsuit (?)	2	0

נפחר	total [Akk.]	2	0	פרכס	box	2	0
ַנ <u>פ</u> ָרָת	litigation [Pers.]	2	0	פִּשִׁרֹן	laxity	2	0
י-י נַקֵּי	[D] to purify,	2	0	פָּתוֹר	table	2	0
נקיָה ייי	remove a claim libation	2	0	. צַבִית	bearer (of the seal)	2	0
נשג ; הַנְשֵׁג	[H] to perceive,	2	0	צַבִּית עִזְקָה	pivot	2	0
נשַׂק ; הַנשָׂק	overtake to catch fire; [H] to	2	0	בּן בַּל, בַּלָּא	hide, leather	2	0
סבול	kindle support	2	0	צְלַח : צַלַח :	to split; [D] to split; [H] to cause to	2	4
סבר	porter (?)	2	0	הַצְלַח	prosper; be		
סנה, שנא	to go	2	0		prosperous,		
ייי, דיינ סַכִּין	knife	2	0	צע	succeed plate, dish	2	0
, סס	moth, woodworm	2	0	יָּכ צפעה	large bowl [Egyp.]	2	0
סעבל	exterior planking [Egyp.]	2	0	קבילה קבילה	complaint, accusation	2	0
סְפִּיתַכַן	whitener (?) [Pers.]	2	0	קבל זי	since, because (cf.	2	0
סְרַוְשְׁיַתָא	punishment, chastisement	2	0	ייי קטו , קטותא	(כל־קבל די) cucumber	2	0
,	[Pers.]			קביי, קביי _ד ייני קטיל	killed	2	0
סרחלץ	(a kind of garment)	2	0	ָהָליל הַדָּילי	light, few	2	0
סְתַר , סִתְרָא	concealment	2	0	755	to be light, of light	2	0
אַדַרָ , עַדְרָא	help	2	0	1 1 1	esteem; [D] to		
עוַל , עוֹלָא	thread	2	0		dishonour, curse beloved	2	0
עַל כַּן	therefore	2	0	רְחִים	merciful	2	0
עַמוּד	column	2	0	ַרַבְיָּגְן	to wash, rinse	2	0
עָרֵב	[D] to mix	2	4	רְחֵע		2	0
ַבְרָד <u>י</u> בְרָד	wild ass	2	1	 בַּבִּיךְ	soft	2	0
עתחתא	(unclear)	2	0		high		
פְּנֵר , פַּנְרָא	body	2	0	רסי	southern [Egyp.]	2	0
- قوقر	[D] to release, free	2	0	רַסְתָּכָה	market [Egyp.]	2	0
	someone (unclear)	2	0	רַעַ	companion	2	0
פכרס	(unclear)	2	0	רְעֲיָא	shepherd	2	0
פלו	bond (?) [Egyp.]	2	0	רָקְעָה , רָקְצְנָתָא	piece of cloth, patch	2	0
פמטן	Passover	2	0	רַשִּׁיע	wicked	2	0
פַסָח, פַּסְחָא	cut stone	2	0	שבי	to take captive	2	0
פָּרִי פָּרִי	fruit; usufruct	2	0	שְׁבְעִין שָׁבְעִין	seventy	2	0
•				•			

שָׂדִיק	torn, sharp edged	2	0	שָׁתוּת	a sixth	2	0
שַׁרַר ; הִשְּׁתַרַר	[D] to send, to	2	1	תְבִיר	broken	2	0
•	intervene; [tD] to strive, struggle			תובָא	again, back	2	0
שור	wall	2	3	הְכַל	to trust	2	0
שים	part of a boat	2	0	תמי	(sacred) plaza	2	0
نې⊂ړ	to live, dwell	2	2	תמיס	[Egyp.] panelling (?)	2	0
שנצי	[Quad.] to be able	2	0		[Egyp.]	2	•
שָׁפָּה , שָׂפִּתָא	lip	2	0	הָלָנֵנ י	eight	2	0
,	to quarrel ; to	2	0	שׁבָּינוּן	eighty 	2	0
	judge sufficiently (cf.	2	0	תמסא	bowl	2	0
رگارخ، را	מפיק)	2	O	הַּמָּר . תַּמְרָא	date (fruit)	2	0
יִּאַרִחוּ	foulness (?)	2	0	תקבה	vessel [Egyp.]	2	0
ڄَاتِ	to be burned	2	0	שַׁלַל	to weigh	2	1
שָׁשׁ	marble, alabaster	2	0				
		1 0	occu	rrence			
אָב , אִנְבָא	fruit	1	3	איאב	(unclear)	1	0
אבי	to want, to wish	1	0	אַיַל	stag, hart	1	0
אבל	to mourn	1	0	אַבּלַה	hind	1	0
אבנצרף (?)	dye stone	1	0	אַיַמַנִש	remiss [Pers.]	1	0
אַבִשַּׁוַדְ	presser (?) [Pers.]	1	0	אֵימַת , אֵמַת	when	1	0
ַב אַבָּן	basin	1	0	אַכִם	to be black	1	0
אַרְנָן אַרְנָן	route [Pers.]	1	0	אָכֶּר, אָכֶּרָא	farmer	1	0
אָדַר	threshing-floor	1	1	אָלַף ; אַלֵף	to learn ; [D] to	1	0
אַנַדִיס	statement,	1	0	754	teach training, discipline	1	0
	investigative report [Pers.]			אמר אמר	saying	1	0
ארי	oh!	1	0	אַבוּיש	household	1	0
אוֹן	strength,	1	0	ְּבֶּה ש אנזעררה	medlar	1	0
,	oppression,				gatherer	1	0
אָזָת	wickedness free [Pers.]	1	0	אָסִיף אַמפּרי	in full [Pers.]	1	0
אָתֶרָיִי אַתֶרָיִי	responsible,	1	0	אַסְפַּרָן	necessary [Pers.]	1	0
· 11/12	guarantor,			אָפַיתִי	stanchion	1	0
	substitute			אפסי	(?)[Egyp.]	*	3

אפריע	at once	1	0	בעל טעם	chancellor [Akk.]	1	0
אקנס	by force [Egyp.]	1	0	בצר ; אָתְבְּצַר	[tG] to diminish,	1	0
אר	(kind of wood)	1	0	, ,	detract jar	1	0
ארב	ambush	1	0	בק	open field	1	8
[עַת עֲשַׂר]אַרְבְּ	fourteen	1	0	اندا	except for (?)	1	0
ארבעי	fourth (?)	1	0	בָּרָא מִן	shrine (?) [Pers.]	1	0
אַרוֹן	chest, box	1	0	בריים בְּרַזְמַדָן	a day old	1	0
, אָרַך	to be prolonged	1	0	בַּרְיַום	blessing	1	0
אתר	(unclear) to have in	1	0	בּרְכָּה, בּּרְכְתָא	lightning	1	0
	abundance ? To specify ?			בּיִּהֵל בָּרַלְּ, בַּרְלָּא	to cook	1	0
אתרודן	brazier [Pers.]	1	0	ַרְשַׁי בת מאסר	(unclear)	1	0
י י י י י י באישה	evil thing	1	0	בתולה	virgin	1	0
בָּאַנִפֵּי	before, in front of	1	0	רָּרָ <i>ה</i> וּנְבָּה	high	1	0
ראפי	(cf. אנפין , לאפי) before, in front of	1	0	ַּבְּרִי , בַּדְיָא	kid	1	0
ָרָבּיג הָאַהַּיִּ	to contrive, invent	1	0	יין די אין ד בין די	to bow, prostrate	1	0
ىنىلىرىرىلىر بىغا:	artisan [Pers.]	1	0		oneself	1	0
ב! בי בות	shame (?)	1	0	ן קַּנְשַׁדְ	hearer (Persian official) [Pers.]	1	U
ביינ בְזִיזָה	spoil, plunder	1	0	בזה	fleece	1	0
רי יי. בזע	to tear	1	0	נַּנְבִית	like a thief	1	0
בְּזְכָא בִּזְכָא	pebble, shard of	1	0	ַ בַּנְה , בַּנְתָא	garden	1	0
•	pottery	_	•	בנן ; הַבּּן	[H] to protect	1	0
במק	(unclear)	1	0	בץ	gypsum	1	0
בינבן	(unclear)	1	0	וְּרַם	bone	1	1
ביתשכן	(unclear)	1	0	ֹ בְרְשָׂא	grits	1	0
בכא	(unclear)	1	0	רָשַׁיש	to spy	1	0
בְּכוּ	crying, weeping	1	0	דֹב	bear	1	1
בְּרָי	crying, weeping	1	0	רְבַלָּה , דְבַלְתָּא	fig-cake	1	0
בָּל,	heart, mind	1	1	רָב <i>ָש</i>	honey	1	0
בְּלַע	to swallow	1	0	ַרְבַּן	grain	1	0
בנוי	construction, building	1	0	רָה	this [SF] (cf. דא, זא	1	0
בּנְיָן	building	1	1	דְהַב , הַהְבָא	gold (cf. זהב)	1	23
בסולה	(unclear)	1	0	רוּשְׁרַן	ill-willed [Pers.]	1	0
בעל ; הַבְעֵל	[H] to take a husband	1	0	רוּשְׁכַרְת	crime [Pers.]	1	0

—— »—	a) sign of the	1	292	(unclear)	1	0
	genitive b) relative			conduct, habit, rule הַלְּכְה , הִלְּכְתָא	1	0
	pronoun: which, that, etc. c)			joint holding המכריגרב	1	0
	conjunction: that,			[Pers.]	1	0
	for, so that, in			110311	1	0
	order that, because, etc. ύ(cf.			3 † ? ½ , ½ !	1	0
	(זי	1	1	ן יניה, וְבִינְתָּא purcnase קבינְתָּא damages [Pers.]	1	0
רן, דָן	to judge	1	1	7π:	1	0
£Ċ%	that [SF] (cf. , זכי זך, דך, דכי)	1	0	לַכָּר to remember (כד.	_	-
ָּדָ ׂ כִּי	that [SF] (cf. זכי, זך	1	0	item made of	1	0
·	דך , דכא ,) that same (cf. זכם)	1	0	papyrus reed to cry out, shout	1	1
דכם	memorandum,	1	2	למר to cry out, shout	1	0
ئےکڑا	record (cf. זכרן)	_	_	ישי! stake, pole יקיף	1	0
ئرتِ	to trouble, stir up,	1	0	יאן span, hand's	1	0
דַלַעַת	make turbid gourd	1	0	breadth		0
ייי דמו	likeness	1	0	יַבַל , חַבְלָא rope	1	0
יְי בווּ רנה	document,	1	0	(unclear)	1	0
112 1	contract			to sew; > to repair ? (cf. יחט)	1	1
וְבַנַת	to shine	1	0	אין אין יין snake קוני, דוְנְיָא	1	0
דני , הדני	[H] to approach	1		אויי איי שויי white	1	0
דְעַדְ	to be extinguished	1		striped cloth	1	0
ַד ּ בְּנִי	harmed [Pers.]	1		sarcophagus	1	0
<u>ר</u> קק	fine, powdered	1		sweet	1	0
בֿבֿוּת	peace [Pers.]	1		substitute, חַלִּיפָה	1	0
דרי	wall of ship (?)	1	0	replacement	1	0
דְתָבַר , דְתַבַר	[Egyp.] judge [Pers.]	1	. 2	נG] to split הלל ; אָתְחֲלֵל		22
֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖	accrued increment	1	. 0	dream בוּלֶם	1	2
•	[Pers.]	4	0	rage, anger	1	0
הְרִיר		1		hot חַמִּים	1	0
קַדַר	splendour, glory	1		yeast, leaven	1	
הוא	he ; that [SM] (cf. הו)	1	L 14	malice, violence	1	0
הוי	(2)	1	L 0	to be hot, to be angry	1	0
 היא		1	L 7	המשה fifth (?)	1	0
הַימָנוּ , הֵימָנוּתָא		1	1 0	grace, favour	1	0

חָנכַּא	palate	1	0	ילל ; הַילֵל	[H] to lament	1	0
חסי	praiseworthy	1	0	ימה	(unclear)	1	0
	[Egyp.] clay	1	9	יְנַק	to suck	1	0
 10 <u>1</u>	·	1	0	יסר ; אִתְיְסַר	[tG] to try, chastise	1	0
חַׁסַר	to lack		0	יצלן	(unclear)	1	0
וַצַר	to reap, harvest	1		יצע	to incline (?)	1	0
ּחָצִירָ	audacious	1	0	יקד:	to burn	1	8
חַצֵּל	[D] to rescue	1	0	ָּיִלֶּרֶן יַּבּיּ	surplus	1	0
חצף	harsh, coarse	1	0	ראיה כאיה	rebuke	1	0
אַקּיחַת	deaf	1	0	כָּבִיר	for a long time	1	0
بنهدا	account	1	0	קביר כביר	large	1	0
חַשוֹר	darkness	1	1		she-mule	1	0
חשר; החשר	[H] to withhold,	1	0	כּוּדְנָה , כּוּדַנְתָּא	star	1	0
, ,	obscure, do late string	1	0	ב ו ביי כַּוּכָב	thus	1	0
חתיל	_	1	0	ָּבְיָב		1	0
מַתַם , חַתְּמָא	seal	1	0	קיב - גיי גיי גיי	pain	1	7
בוּתְנָא	son-in-law			בְּרַל ; שַּׁבְרֵל	to finish, complete ; [Shaph] to	1	,
חתפי	offering table [Egyp.]	1	0		complete [Akk.]		
מַבִי , מַבוַא	gazelle	1	0	כלמה	(unclear)	1	0
מוב	to be good	1	0	כַּנֵי	[D] to name	1	0
מוב	goodness, good	1	0	כנם , כנם	thus, so	1	5
	thing(s)		•	כָּנַף , כַּנִפָּא	wing, corner of	1	0
מָתַן	to grind	1	0		garment fodder	1	0
מיק	(kind of bread)	1	0	רָסָה, כִּסְתָא		1	0
מל	shadow	1	0	כסי	cover covering, clothing	1	0
∆ Ö	plate	1	0	בֶּסֶת	_	1	0
מְעוּן	load	1	0	בַעַם	anger		
ר בי	part of ship's mast	1	0	רְפַן	to be hungry	1	0
•	[Egyp.] (finger-) nail; claw	1	2	רְפַן , כַפְנָא	hunger	1	0
מְפַר		1	0	כָפַר כָפַר	ransom	1	0
بُرَدِر	prey		2	כציר	harvest	1	0
ירא ; הוֹדֵא	[H] to praise, thank,	1	۷	כצף	rage (cf. קצף)	1	0
	acknowledge			כצר ; הַכְצֵר	[H] to reap, harvest	1	0
ַרְרָד <u>ָ</u> ן	barley-house	1	0	בַרבִּלָה	helmet, cap	1	1
יכל	[Pers.] to entrust	1	0	T::-	(garment?) [Pers. ?]		
/ 🗇				1	: 1		

כרג	(type of tax)	1	0		action		
ב, ז כַּרִצִין	slander (cf. קרצין)	1	0	ب ارِك	to promise	1	0
, ,	[Akk.]	1	0	מַלַך , מִלְכָא	counsel	1	1
בַּשִּׁימ	upright (cf. קשט)	1		מַלְכָּה , מֵלְכִתָּא	queen	1	2
כַת , כַהָּא	aftergrowth, after-crop	1	0	מַלְכוּ , מַלְכוּתָא	kingship; reign;	1	57
ָ בַּתָב , כְּתָבָא	writing, document, inscription	1	12	מְנֵא	kingdom (cf. מלוכה) mina (unit of weight/money)	1	3
לְאַפֵּי	towards (cf. , אנפין באנפי)	1	0		[Akk.] excellent one	1	0
לב	sea-lion	1	0	מנחה	[Egyp.]	_	
ڔؙڔ؞	to accompany, join	1	0	בְזְנַע	to withhold	1	0
לׄוֹלָא	if not	1	0	מַסְנֵּד	shrine	1	0
לויש	to knead	1	0	מסחטא	(a woolen	1	0
לָנָת	towards, 'chez'	1	1		garment) [or read מרחטה]		
ַבָּ <u>ה</u> .	[D] to make bad	1	0	מְסְבֵּן	poor man	1	0
לחַשׁ	to mutter an	1	0	מַסָם	to measure (grain)	1	0
·	incantation, pronounce a spell			מעדד	reinforced (?)	1	0
よった	night	1	5	מענה	utterance (?).	1	0
<u></u> چَدا	then, at such a	1	0	***	concern (?) (wooden part of a	1	0
, ,	time bundle, bunch	1	0	מץ	boat)	_	
מאסרה	scented, perfumed	1	0	מְצִיעָה	middle	1	0
מבשים	magus	1	0	מַקלוּ	burnt offering	1	0
בְּגרִישׁ	stature	1	0	מהרי	[Akk.] declaration	1	0
מדד	east, dawning of	1	0	מקרי	marzea?, funerary	1	0
מַרְנַח , מַרְנַח	sun	-)_1 !! =	feast		4
שָׁבֵוֹשׁ •	what is it?	1	0	לְרַמ	to pluck	1	1
מָהִי מרייי		1	0	קָרַר	to be bitter	1	0
מְהֵימָן 		1	0	בְירוּ	bitterness	1	0
מָהִיר מָהִיר	_	1	0	מָרֵש בְּי	beam	1	0
מַותָב		1	0	מרשא	trust (?)	1	0
מזרעה		1	0	משחק	worn out	1	0
מְתָאָה 		1	0	משתל	basket (?)	1	0
מָחְיָה 		1	0	נבְז (?)	receipt [Akk.]	1	0
ָּזְלֵאָה היילי	•		0	נְדַר , נִדְרָא	vow	1	0
מלו י		1		נוס ; הַנִּיס	[H] to remove	1	0
:ולְחָם :	battle, military	1	0				

נְזַק , נְזְקָא	damage	1	0	סְכַר	to close, stop up	1	0
נחת	stand (?)	1	0	סַמֵּי	[D] to blind (the	1	0
נַחָתוֹם	baker	1	0		eyes), > to hide from		
נמָת	to be cast down	1	0	סְמַך	to support	1	0
ڋؗٚٚٛڡۧڔ	to lift up	1	2	סענה - י	endowment	1	0
נָכַת	to bite	1	0		[Egyp.]	1	0
ָּנַסַב יַ	to take	1	0	סְפֵּיק	enough, sufficient (cf. שׂפיק)	1	U
ָּלְסַךְ ; נַמַּךְ	to pour out; [D] to	1	1	סְפַל , סִפְלָא	bowl	1	0
-	make a libation to bray (ass)	1	0	סרסר	to soar (?)	1	0
ר <u>ק</u> ו	to winnow, sift	1	0	קתר	to destroy	1	1
ָרב. נָפֹּי	to fall	1	11	עָבֵי	thick	1	0
וְפַל יייר	to keep, guard (cf.	1	0	עֲבִי , עַבְיָא	thickness	1	0
וְצַר	נטר)	_	J	עֲבַק	to hurry	1	0
נַקּי	[D] to pour out,	1	0	עַרַבּ, עַרְבָּא	lot	1	0
יהיה	give to drink ewe	1	0	עַדַר די	[D] to help	1	0
נקיָה נשחט	woven (?), carded	1	0	עוֹר	still, yet, again	1	1
	(?) (of wool)			לְבַוּיל	child	1	0
נִשְׁתְּנָן , נִשְׁתָּנָן	letter, decree [Pers.]	1	3	עַל אַנְפֵּי	upon	1	0
סְבַךְ , סְבָכָא	net (?)	1	0	עֲלָה , עֲלַתָּא	income	1	0
קבר	to think, suppose, hope	1	1	עַלָּי	superior, highest; the Most High	1	10
סָנָד	to pay homage,	1	12	עַלַע , עִלְעָא	rib	1	1
•	bow down (wooden part of a	1	0	עָמִירַ	fodder	1	0
סגן	boat)		Ü	עֲמַל	to labour, work	1	0
סגר	stocks,	1	0	עְמַל , עַמְלָא	labour	1	0
סויר	confinement hiding place (?)	1	0	אֲנָ(י)וּת	poverty	1	0
סָחָה סַחָה	neighbourhood (?) (= מַחַרַתָּא)	1	0	מַפֵּי	[D] to be weary (?); to flourish (?)	1	0
סִחִיק	(בינוְ הָּאָ worn out (cf. שׁחק)	1	0	עצב	(unclear)	1	0
ס <u>ח</u> ר	to go about,	1	0	<u>וְצַקַר</u>	to double	1	0
•	wander around	4	•	עַקרב	scorpion	1	0
סכי	sharp implement (?)	1	0	עֲרוּבָה	evening, eve	1	0
סכל ; אָסְתַּכֵּל	[tD] to understand, have	1	0	ערי	to be devoid of [uncertain reading]	1	0
	understanding, be			עָרֵי	naked	1	0
	clever (cf. שׁכל)			ן קַרַך	to prepare	1	0

אַרָד	arranger (?)	1	0	צפחת	griddle	1	0
יָבָּרָק עֲרַק	to meet, to befall	1	0	אָפַר , צַפְרָא	morning	1	0
י <u>י</u> ר	legal claim	1	0	י צְרַר	to bind together	1	0
עַ <u>ת</u> ּר	[D] to prepare	1	0	קבלת	complaint	1	0
י עַתִיר	rich	1	0	ק <u>ב</u> ר	to bury	1	0
ַּעַתָר, עַתְרָא	wealth, riches	1	0	קָרָל	neck	1	0
פֿנַע , פּנעא	meeting	1	0	קרמא	previously	1	0
פחממוני	mooring pole	1	0	ק <u>ה</u> ש.	holy one	1	0
	[Egyp.] (unclear)	1	0	קוֹמֶה	mast of a ship (?)	1	0
פחן	•	1	0	קְטָל , קְטָלָא	killing, execution	1	0
ביל <u>ר</u> פּילָר	plate [Gk.] (unclear)	1	0	קיָם קיָם	statute, decree,	1	2
פכלול	•	1	0	,	covenant voice; sound	1	7
G O	piece (?) 'scribe of the book	1	0	בקייב לב	part of a boat	1	0
פסחמצנותי	of god' [Egyp.]	1	U	קלעס	chest, box	1	0
פְּסַקּ , פִּסְקָא	section, cut	1	0	77	a water animal	1	0
פעקס	(leather) belt	1	0	קפא	basket (?)	1	0
פערער	[Egyp.] prow, gangplank	1	0	קפס	chest (?)	1	0
ובעו עו	[Egyp.]	_	-	קפף	woodcutter	1	0
פּקדן	deposit	1	0	ا الالالالالالالالالالالالالالالالالالا	(unclear)	1	0
פרה	bran	1	0	קרו	•	1	0
פְרִיַפַת	main beloved	1	0	קרי	to happen		0
	[Pers.] horseman	1	0	ן הַקְשֵׁמ : הַקְשֵׁמ	[H] to make straight, prepare	1	U
פֿרָש פרתד	foremost officer	1	0	קשר ; קשר	to be hard,	1	0
فَرَتِك	[Pers.]			, ,	difficult; [D] to dispute		
קַרתַר	openly [Pers.]	1	0	רב דגל	detachment	1	0
פַּתכַרַכַר	sculptor [Pers.]	1	0		commander	1	0
פֿעסָתוּ	praiseworthy	1	0	רַב כָּצֵר	cohort commander [Akk.]	1	0
צַבַע ; צַבַע	[Pers.] to dye; [D] to wet	1	5	רבִּי , רבִּיתַא	interest (on a loan)	1	0
ייבי, בבי צַהְנָה	thirst	1	0	רַנֵג	to desire	1	0
בייִינָיי צות	command	1	0	רַנשׁ : הַרִּגִּשׁ	to be agitated; [H]	1	3
בוו. צות : הַצֵּית	[H] to give heed,	1	0		to come in tumult to plough	1	0
هاده و ارتب ده	pay attention	-	-	777		1	11
צְעֵק	to cry out	1	0	רוּחַ, רוּחָא	wind; spirit	1	0
키꼬	reed mat	1	0	רָנֵי : אָתְרָנֵי	[tG] to be inebriated, drunk	T	U

רגת בת.	to rise; [tG] to be	1	4	אַהָשְׁהַ : הַשְּׁמֵת	[H] to destroy	1	0
רוּם , רָם ; אָתִרוֹם	high, to exalt				(part of a tunic)	1	0
רוּק	to spit	1	0	, i	(unclear)	1	0
ייץ בַחֲמֶה, בַחִמָּתָא	love, affection	1	0	שמה	side	1	1
רחמנא רחמנא	The Merciful One	1	0	שָׁרַע , שִׁרָעָא	plaster,	1	0
ַרַבְּב, רַבְּבָא רַבְּב, רַבְּבָא	horseman	1	0	ייין -	whitewashing to hire	1	0
יַ יְּבְיּ, וּ רכיסה	string of beads	1	0	ייים איני אַבַּר	to rule; have	1	7
רַבְּל	peddlar	1	0	پ ې پ	power over; have		
- רַמַּה	to throw; place;	1	12	7,7,4,7	the right to lordship, dominion,	1	14
• •	impose (a tax) refined, poor	1	0	 	authority		•
רַמָּי	quality (of flour)	_	_	שָׁלֵם שְׁ	whole	1	0
	[Pers.] container (?)	1	0	שָׂבָא	hater, enemy	1	1
רמן	healing	1	0	שְׁנָא ; אִשְׁתַנֵּי	to be different, diverse; [tD] to be	1	21
רְפָּאָה (?)	to heal (?); to be	1	0		different		_
רְפֵּי	lax (?)	-		שנבי נחות	poor harvest due to negligence	1	0
רָתִי	to admonish, pity	1	0		[Egyp.]		
שָׁאוֹל	Sheol, netherworld	1	0	שנט	ripped	1	0
شاهل	sandal, shoe (cf. משאן)	1	0	שנמא	linen robe, apron [Egyp.]	1	0
אָּעָר	remainder, rest	1	12	שנת	neck (of a jar)	1	0
שָׁבִי , שָׁבְיָא	captive(s), captivity.	1	0	שעתסם	(unclear)	1	0
שבימ	shawl (?)	1	0	ישָׁפִּר	calm	1	0
אָנָאַ	to stray, to reel	1	0	שְׁפִיע	copious, abundant	1	0
אָבָא ייִּדְּאָ	to be much, grow great, many	1	3	שְׁפַל ; הַשְּׁפֵּל	to be low, humble; [H] to humble,	1	4
שֹניאה		1	0	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	bring low [H] to give to drink,	1	0
קבי ; הַשְּׁבֵר	[H] to appease,	1	0	שקי ; הַשְּׁקִי	to water		_
יִבי, אַנפַין	pacify			ا ا	to strike	1	0
שָׁהַר שָׂהַר	to testify	1	0	שְׁרָא ; שְׁרֵי	to loosen; to abide, dwell; [D] to begin	1	6
שהינה	. (2) (2)	1	0	שׁת	six	1	5
שרז	rioting [Pers. ?]	1	0	יייירן ישרירן	sixty	1	5
אַיְרָא שַׁוְרָא	bed, couch	1	0	שָׁתֵּק	to be quiet	1	0
שררר	equally	1	0	יייק תאה	ewe	1	0
אָחַרָּ . שֶׁחָרָא	bribe	1	0	תְבַן , תִּבְנָא	straw	1	0
שָׁחַלִּין	cress	1	0	T: - / - :			

תהם	amphora (?)	1	0	תמנח	the excellent one [Egyp.]	1	0
תוֹלָע	(worm) > scarlet	1	0	הַבָּרן	dragon, serpent	1	0
תור	ox, bull	1	7	תסהר	royal barque	1	0
תותב	resident	1	0	,	[Egyp.]		
תַּילָן תַּילָן	southern	1	0	קָּפִלָּה	amulet, (tefillah)	1	0
תיפתי תיפתי	overseer,	1	0	תפסה	(unclear)	1	0
•.'= •.'	supervisor [Pers.]			תקבח	(unclear)	1	0
لأر	to suspend, hang	1	0	ַ תַּקִּין	firm, stable	1	0
הַלָתין	thirty	1	13	תקמא	(unclear)	1	0
תמא	completion (?)	1	0	תַּרְבִּי , תַּרְבִּיתָא	interest (on loan)	1	0
תמואנתי	(sacred) precinct	1	0	3251 ÷ 151 + ÷ 151	(cf. רבי)		
	[Egyp.]	4	0				
הְנִים	perfect, unimpaired	1	0				

Words occurring in Biblical Aramaic and not in Egyptian Aramaic

אַרַרְנוַר	counsellor [Pers.]	0	2		finally (?) [Pers.]		
אַרְרַוְּרָא	correctly, exactly	0	1	אָצְבַע	digit; toe; finger	0	3
	[Pers.]	0	1	אַרְגְּנָן	purple	0	3
אָדְרָע	arm; > force	0	3	אַָרוּ	behold! (cf. , הלו	0	5
% 1%	to heat				אלו) fitting, proper	0	1
×1i£	sure, assured [Pers.]	0	2	ארכבר אַניד	knee	0	1
אֲחִירָה	riddle	0	1	コンプ	lengthening	0	2
אָחֶרי	other [SF]	0	6	اب ابر آب ابر	bottom	0	1
אַחַרין	at last	0	1	درورور قرأ ہے	fire; > fire-offering	0	1
אַחרית	end	0	1	, kyk	foundations [PE]	0	3
אָחַשְׁרַרְפַּן אָחַשְׁרַרְפַּן	satrap [Pers.]	0	9	**************************************	conjurer,	0	6
ייי אילו	tree	0	6	fük	enchanter [Akk.]	ŭ	Ū
אַימָתו	terrible	0	1	אָשְׁתַדּוּר	revolt [Pers.]	0	2
אָכַל קַרְצִין	pieces; 'to eat the	0	2	Řα	sign; miracle	0	3
1 - 11	pieces', to malign,			אַתוּן	furnace [Akk. ?]	0	10
אַלוּ	slander behold! (cf. , ארו	0	5	בָאֵש	to be evil, bad	0	1
, 1 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	(הלו			בַּדַר	[D] to disperse,	0	1
אָבֵין	these	0	5	,_,_,	scatter hurry, haste	0	1
אָמָה	nation	0	8	בְּהִילוּ	[D] to frighten;	0	11
אמן ; הֵימָן	[H] to trust,	0	3	בַּהֵל ; הִתְּבְהֵל	[tG]) to highten,	Ū	
אָברן	believe they [PM]	0	4		frightened, to		
אַנֹס היייו	to oppress	0	1	במל	hasten to cease	0	6
יְנַבָּט אַנִתָּה	you [SM] (Ktiv form	0	14	בְּמֵל בנה	understanding	0	1
1 12 1437	in BA)		_	בִּינָה	to pass the night	0	1
אַנְתוּן	you [PM]	0	1	בית , בָּת בַּלָא	[D] to wear out,	0	1
אָסוּר	bond, fetter	0	3	824	wear away		
אָסְפַּרְנָא	exactly, eagerly [Pers.]	0	7	בְּלוֹ	tribute [Akk.]	0	3
r Ž	wood, beam	0	5	בֿנַס	to be angry	0	1
	official title?	0	1	בָעוּ , בָעוּתָא	request, petition,	0	2
אָפָּרְסָי	gentilic?	^	2	הרונו ה	prayer a plain	0	1
אָפַרְסְכָי	official title [Pers.]	0	2	ברה בקעה	to kneel	0	1
אָפַרְסַתְּכָי	title of officials [Pers.]	0	1	ברה הרהא הרה הרהא	knee	0	1
אַפִּתֹם	certainly (?) [Akk.];	0	1	֖֖֧֓֞֞֞֞֓֓֓֓֓֟֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֝֓֓֓֟ ֖֖֖֖֖֖֖֓֓֞֞֓֓֞֓֓֞֓֓֓֞֓֓֞֞֞֓֓֓֡֓֓֓֡֞֡֓֡֓֡֓֡֡֡֓֡֡		-	

בָּרַם	but, only,	0	5	ָּרַרוֹן	memorandum	0	1
•	nevertheless	0	2	ָּרַלַק [']	to burn	0	1
בַּת	bath (liquid measure)	U	2	רְּמָה	to resemble, be	0	2
בַּב	back, side	0	1		like to fall into pieces;	0	10
ĖC	pit, den	0	10	רקק, דָּק; הַדֵּק	[H] to break into	J	
וְבוּרָה	might	0	2		pieces	0	2
<u>ڹ</u> ڂؘؙ۫ ڹ	(mighty) man; warrior	0	1	أثر	generation; lifetime	0	
<u>ئ</u> ٹے	treasurer [Pers.]	0	2	ئىر	decree, command, order, law [Pers.]	0	14
ָּנָדַר יי	to cut down	0	2	דָתָא, דְּתָאָא	grass	0	2
בֵּרָה	pride	0	1		? [interrogative	0	6
נּוְבַר	treasurer [Pers.]	0	1	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	particle prefix] just as	0	1
ּבְּוַרָה -	decree	0	2	הא־כְדִי	counsellor,	0	4
בַּוֹרָרן בַּיִּרָרן	astrologers	0	6	ן בַּדָּבַר	minister [Pers.]		
בּיתַ , בּוּתַ ; הָגִיח	[H] to stir up	0	1	הַּדָּם	member, limb [Pers.]	0	2
בָּיר	plaster	0	1	ן דַּהַר	[D] to glorify	0	3
<u>ו</u> ּלְנֵּל	wheel	0	1	הַמִּנִיכָּא	necklace [Pers.]	0	3
בָּלוּ , בָּלוּתָא	exile	0	4	(הַמְיַנְכַא*) (הַמְיַנְכַא*)			
· · · › › › ;	blocks of stone	0	2	ַרָּיִיּיְּיִּבְּיִנּ הַרָּהֹר	fancy, fantasy	0	1
ּ נְמַר	to complete, perfect	0	1	ן זְהִיר	careful, cautious	0	1
בַּר, בַּפִּין	wing	0	3	זור ; הַוִיר	[H] to be	0	1
בָּישָׁם ַ	body	0	5	זון : הִתְּזִין	presumptuous [tG] to be fed	0	1
% <u>⊤</u>	this [SF] (cf. דה, זא)	0	5	זוע, זַע	to tremble	0	2
דבַח	to sacrifice	0	1	זין	splendour [Akk.]	0	6
ָּהַבְרָה יִּבְרָה	affair, matter	0	2	זַכוּ	innocence [Akk.]	0	1
אָהוּא	(gentilic?)	0	1	זמן : הוְדַּמֵּן	[Hithpa] to agree;	0	1
רור , דר	to live, dwell	0	7		decide	0	4
שׁקַ , שוֹח	to trample, tread	0	1	זְמָר	music	0	1
	down food? diversion?	0	1	ַזַּמָּר 	singer	0	1
ביניא היניא	gentilic? judges?	0	1	וְקר	to raise up; to impale	U	1
דִינָיֵא דָּרְ	that [SF] (cf. זכי , זך	0	7	חַבוּלָה	crime, injurious act	0	1
	, דכא, דכי (, דכא, דכי)	0	3	חבל. חבלא	hurt, injury	0	3
רַכּן	that [C]	0	3	ייל דיי ייליי הורה	joy	0	1
דְּכַר , דִּכְרִין	ram [S, P]	U	3	' ' † !'\'			

תַדָיָא	breast	0	1	יצא ; ישֵיצִי	[Sha] to bring to an	0	1
<u> ﻧﯩﺮﯗ</u> ﭖ	white	0	1	•••	end, finish [Akk.] certain, true; truth	0	5
חָזר	apparition; vision;	0	12	ַבְיּב יכרה	burning	0	1
תוות תוות	appearance sight	0	2	יָקר יָקר	honour, majesty	0	7
֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֓	sin	0	1	יין. יַרְכָּה	upper thigh	0	1
ַתַּמָּיָה 	sin-offering	0	1	יָת יָת	(sign of the def.	0	1
ָתָינָה הֵינָה	beast, animal	0	20	•	direct object) here	0	1
֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֓֝ חֲֻֻנֶּכָּה	dedication	0	4	ĊΠ	talent (weight) (cf.	0	1
רוובן בייי	to show mercy	0	2	ַבַּבֶּר 	כנכר)	Ū	-
חַפִּיר חַפִּיר	deficient, lacking	0	1	בָּל-קֶבֶל	because, because of, although	0	22
מֶכן, חִסְנָא	power, might (cf. כחסן)	0	2	רְמָה	how!	0	2
קצַרְ ; קצַר	[H] to act	0	2	רְפַת	to be bound, tied up	0	4
חרב ; הַחַרַב	insolently, harshly [H] to destroy	0	1	כֹר	kor (dry measure)	0	1
יוי בי, בייְנֵנֵי בּ	magician	0	5	כרא ; אָתִכּּרִי	[tG] to be	0	1
חרר: הֹלְחַבּר	[Hithpa] to be	0	1	כַרוז	distressed herald	0	1
	singed loin, hip	0	1	ברז ; הַכְרֵז כרז : הַכְרֵז	[H] to proclaim	0	1
נהל	to think, reckon	0	1	ָרָילְהָיל , יְיִרְיְבְיֵנִי יְּ הַלִּילְהָיל	Chaldeans; >	0	9
ביייב בֿ <u>י</u> מַב	to need	0	1	; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	astrologers	•	2
ביייב הַשָּׁת	need	0	1	ַ בְּתַל :	wall	0	2
חַשְּׁחַה	need	0	1	מאוָנֵא	balance, scales (cf. מוזן)	0	1
חַשְׁחַרּ בב	to crush, shatter	0	1	מֶאמֶר	word	0	2
חַשַּׁל	to be good	0	1	מָרָה מָרָה	tax, tribute (cf.	0	4
ے۔۔ مُقر	executioner,	0	1		מנדה) [Akk.] dwelling	0	4
μặρ	bodyguard	U	1	מְדוֹר :-	food	0	2
مُزر	fasting; in fasting	0	1	בְּזוֹן	division (of	0	1
מַל	dew	0	5	מַחְרָּקָה	Levites)	U	
מלל ; הַמְּלֵל	[H] to take shade,	0	1	מַלְאַד	angel	0	2
מָרַד	shelter to drive away	0	4	מְלַח	to eat salt	0	1
ארשקי היי	(title of officials)	0	1	מַעֲבָר	work	0	1
בן ד? יהלאה	dry land	0	1	רְעַיָּא	belly [P]	0	1
ייר ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '	heap, cairn	0	1	מַעָלַיָּא	sunset (=going into	0	1
י <u>יי.</u> רְעַמ	to advise, counsel	0	3	מָרַד , מרדא	sea of sun) [P] rebellion	0	1
- :	,			מְרַדּא מִרְדָא			

משכב	bed	0	6		pipe [Gk.]		
בּיִייף בּר מִשְׁכַּן	abode, dwelling	0	1	סוֹף	end	0	5
בָּיִי בְּיִּ בַּיִשִׁרוֹקִי	pipe, flute	0	4	סוף, סף ; קסף	to be fulfilled; [H]	0	2
בָּיִייָּה	drinking session, feast	0	1	סַרְבָּל	to put an end to trousers [Pers.]	0	2
נְבוּאָה	prophesying	0	1	, סְרַךּ	chief, overseer [Pers.]	0	5
ּוְבִוְבָּה	present, gift [Pers.?]	0	2	מֶרְכִין	[D] to hide	0	1
נביא	prophet	0	4	סַתֵּר	the opposite bank	0	14
נָבָרשַׁה	lampstand [Pers.]	0	1	אֲבַר ייייד	iniquity	0	1
בֶּנֶר בֶּנֶר	in front of, toward	0	1	<u>שְנִיָה</u>	bird, birds [coll.]	0	2
, נְנַה	brightness	0	1	עוֹף יייר	chaff	0	1
נדב : הִתְנַדֵּב	[tD] to offer freely,	0	4	עוּר	goat (cf. ענז)	0	1
•	volunteer	0	2	ניו	watcher, angel	0	3
ن <u>ا</u> ڭك	course (of stones) [Akk.]	U	2	עיר ב	why? wherefore?	0	1
נַדר	to flee	0	1	עַל־מָה	·	0	3
נְרֶנֶה	sheath? (> body?)	0	1	עָכָּה	cause, reason, matter	U	3
	[Pers.?] light	0	1	עָלִי . עַלִּיתָא	roof-chamber	0	1
נְהוֹר , נְהִיר	illumination,	0	2	עליון , עליונין	the Most High	0	4
נַהִירוּ	insight			עַמִּיק	deep	0	1
נוּד , נָד	to flee	0	1	יְצַנֵּה ֹ	poor, needy	0	1
רְנָלוּ	refuse-heap, dung-heap [Akk.?]	0	3	ַּעֲבָן אַבָּן	cloud	0	1
רור	fire	0	17	עַבַרָּ	branch, bough	0	4
בוו רזה - הרזה	to be injured,	0	4	עָבָשׁ שֹׁי	confiscation	0	1
נְזַק ; הַנְזֵק	damaged; [H] to			עָפִי	foliage, leaves	0	3
	injure soothing offering,	0	2	עַצִיב	pained, grieving	0	1
נִיחוֹתַ	(incense?)	Ū	_	י עקר	root	0	3
נאָבָה	firmness	0	1	עקר ; אָתְעֲקַר	[tG] to be	0	1
רָקא	pure	0	1		uprooted adversary	0	1
נְק <u>ַ</u> שׁ	to knock	0	1	עָר	dishonour	0	1
נִשִּׁמָה	breath	0	1	ַעַרְנָה 		0	5
ָּרָשֵׁר <u>ָ</u>	eagle	0	2	עֲשֶׁב	grass, fodder	0	1
ָ בְתִין	slave (given to	0	1	עְתִיד 	ready	0	1
, ,	temple) to shut	0	1	 ڤِلُر	potter garment (tunic?	0	1
סְנֵר סוּמְפֿנְיָה	bag-pipe, double	0	3	<u>ה</u> מייש	leggings?) [Pers. ?]	U	1
τ; ;							

פֿלָנָה	division (of	0	1	רְנַז , רָנְזָא	rage	0	1
,	priests) service, worship	0	1	רגז ; הַרְנֵּז	[H] to enrage	0	1
פָּרְחָן	palm (of hand)	0	2	בו , בוָא	appearance	0	2
פַּכ	harp [Gk.]	0	4	רום , רומא	height	0	5
פָּרֵס פְּסַנְתֵּרִין	half-mina [Akk.]	0	2	ŗ	secret, mystery [Pers.]	0	9
פֿרַם בֿיי ה	to divide	0	1	רחץ; הִתְרְחֵץ	[tG] to trust	0	1
קַרַק פָּרַק	to break off,	0	1	ריה ריה	smell	0	1
\ <u>\</u>	abandon	0		ָרְעוּ , רְעוּתֵא	good pleasure, will	0	2
<u> ق</u> َرَشُرُا	copy [Pers.]	0	4	ָרַעַיוֹן רַעַיוֹן	thought	0	6
فِشِ	interpretation	0	31	ָרְיָבְנַן רַעְנַן	flourishing	0	1
צַר	side	0	2	רע <i>ע</i>	to crush, shatter	0	2
お立え	purpose	0	1	רַפַּס	to trample down	0	2
צַוַּאָר	neck	0	3	רַשַּׁם רַשַּׁם	to inscribe, sign	0	7
צְלֵ ם	statue; image	0	17	שָׁאֵלָה שָׁאֵלָה	question	0	1
אָפִיר	he-goat	0	1	ייַבּה שַבַּח	[D] to praise	0	5
zēc	bird (cf. צנפר)	0	4	מבמ	tribe	0	1
קַדיש	holy	0	13	ייבב יאריר	flame	0	2
לַרָּמָה	former time	0	2	יאַרָּרָ ב	trigon (musical	0	4
קטַר , קטְרָא	knot, joint	0	3) '+++	instrument)		
קיט , קיטָא	summer	0	1	שבש; הִשְּתַבַּש	[tD] to be perplexed	0	1
קוָם	enduring	0	2	שבל	concubine [Akk.]	0	3
קיתַרס	lyre [Gk.]	0	4	מָּבְּרָּ מָּבְרָּ	testimony	0	1
קַצַף	to become angry	0	1	אַתָּע ייִייִּלָּ	corrupt;	0	3
קצר, קצפא	wrath	0	1		corruption, fault	_	
קַרְצִין , אֲכַל	pieces; > (to eat	0	2	שכל ; הִשְּׁתַּכַּל	[tD] to consider, understand (cf.	0	1
קַרצין	the pieces), to slander, accuse				סכל)		
, .,	unjustly (cf. כרצין)			שָׁבְלְתָנוּ	understanding,	0	3
	[Akk.]	0	2		insight at ease	0	1
קשמ	truth			יייי , יייי	negligence,	0	4
רבו	myriad; great multitude; ten	0	2	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	neglect		
	thousand	_	_	ישְׁלֵנָה	ease, prosperity	0	1
רְבוּ , רְבוּתָא	greatness	0	5	שׁלְמוֹן	ruler, official	0	2
רְבִיעָי	fourth	0	6	שמד ; הַשְּׁמֵר	[H] to destroy	0	1
רַבְרְבָן	lord, noble	0	8	שמם ; אֶשְׁתּוֹמָם	[Ethpol] to be appalled	0	1

שַׁבֵּזִשׁ	[D] to minister,	0	1	תְחוֹת	under (cf. תחת)	0	5
	serve	0	3	תָלָנ , תַּלְנֵא	snow	0	1
شار . ښۈھ	tooth	Ū		תליתי	third	0	1
שְׁנָה , שִׁנְתָא	sleep	0	1	т,::	a third part;	0	3
שַׁעַה	moment	0	5	תַלְתָּא	triumvir	Ü	J
שִׁעָר . שַּׁעֵרָא	hair	0	3	הְמַה	wonder, miracle	0	3
מַבַּמ	judge	0	1	תִּנְיָנוּת	a second time	0	1
שָׁבַּל	low(ly)	0	1	תּבְּתָי	official, police chief	0	2
יִשְׁבַּר יַשְׁבַּר	to be beautiful, seem good, please	0	3	<u>הַ</u> מְּקִיף	[Pers.] strong, mighty	0	5
שַׁפַרפָּר	dawn	0	1	תקן: הַתְּקֵן	[H] to establish, set	0	1
 שכ	lower leg	0	1		in order	0	5
ישריש ישריש	root	0	3	الأخال	to be strong, to become strong	U	,
שרשו	corporal	0	1	הָקָר	strength	0	1
,	punishment [Pers.]			תַּלְהָּ	strength	0	1
הַלָּרִיר	duration	0	2	" :	doorkeeper	0	1
הָ <u>וֹר</u> ָה	to be alarmed	0	1	ָּהָרָ ע		-	